



**GALVANOCEM**  
**VEGYIPARI ÉS**  
**KERESKEDELMI KFT.**  
7400 Kaposvár, Jutai út 43.

Telephely: 7400 Kaposvár, Jutai út 43.  
Tel.:82/410203  
Fax.82/511273  
Posta cím:7400 Kaposvár, Jutai út 43.  
info@galvanochem.hu

Készült: 2018-10-01  
Aktualizálva:  
Verzió: 2

## Biztonsági adatlap

**A 1907/2006/EK (REACH),1272/2008/EK (CLP), 453/2010/EU rendelet szerint**

### 1 . Szakasz: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

#### 1.1. Termékazonosító

Kereskedelmi megnevezés: **ADRIENN GOLD textil öblítő koncentrátum**

**1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása:** textíliák öblítése

**Ellenjavalt felhasználás:** a fentitől eltérő

#### 1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

**Társaság/vállalat azonosítása:** **Galvanochem Kft**  
Kaposvár Jutai u. 43.  
Telefon: +36-82-410-203  
Fax:+36-82-511-273  
www.galvanochem.hu  
[info@galvanochem.hu](mailto:info@galvanochem.hu)

#### **A forgalomba hozatalért felelős személy megjelölése:**

Hamarics Béla  
Telefon: +36-70-3182-760

**1.4. Sürgősségi telefon:** **Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ), 1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.**

Telefon: +361-80-20-11-99

### 2. Szakasz : A veszély meghatározása

#### 2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása:

**A készítmény, a fent nevezett rendeletek szerint nem veszélyes keverék, veszélyességi osztályba sorolása nem szükséges.**

**2.2 Címkézési elemek: A készítmény NEM veszélyjel köteles !**

**2.3 Egyéb veszélyek :** Előírászerű használat esetén nem áll fenn veszély .  
**PBT, vPvB értékelés :** nem alkalmazható

---

### 3. Szakasz: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

---

#### 3.1. Anyagok

Összetevők	CAS/EU sz.	REACH reg.sz.	Konc. W/W	44/2000/EüM	1272/2008 EC
Di-Alkyl ester of trietanol ammonium methyl sulphate	297-088-8 931-203-0	01-21194463889-16-0004	<10%	Xi ; R 38	Skin Irrit. 2, H315
Izopropil-alkohol	67-63-0 200-661-7	01-2119457558-25	<5%	F R11 ; Xi R36 R 67	Flam.Liq.2 H225, Eye Irrit.2 H319, H336

Az R és H mondatok szövegét lásd a 16. pontban.

#### 3.2. Keverékek

#### 3.3 A környezetre vonatkozó veszélyek:

---

### 4. Szakasz : Elsősegély-nyújtási intézkedések:

---

#### 4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése:

Kerülni kell a szembe jutást. Belégzést követően: Rendeltetés szerű alkalmazás esetén nem áll fenn veszély.

Bőrre jutást követően: Ha a termék bőrre kerül vízzel le kell mosni.

Szembe jutás esetén: Öblítsük a szemet bő folyóvízzel a szemgolyó állandó mozgatása közben. A szemhéj széleket tartsuk széthúzva, távolítsuk el a kontaktlencsét (ha van) és folytassuk az öblítést legalább 20-30 percig.

Véletlen lenyeléskor: A sérült száját vízzel óvatosan kiöblíteni. Az öblítő folyadékot nem szabad lenyelni. Óvatosan 2-3 pohár vizet itatni. Azonnal forduljon orvoshoz! Nem szabad hánytatni !

#### 4.2. A legfontosabb –akut és késleltetett – tünetek és hatások: nem ismertek

#### 4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése:

---

### 5. Szakasz : Tűzvédelmi intézkedések:

---

#### 5.1. Oltóanyag:

A megfelelő oltóanyag: Víz. Alkalmatlan oltóanyag: Nem ismert

#### 5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek:

Veszélyes tulajdonság : nem ismert Veszélyes

égéstermék : nem ismert

#### 5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat: a védőfelszerelést a környezetben égő anyagok alapján kell meghatározni.

---

## 6. Szakasz: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál:

---

**6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások:** Kerülni kell a szembe és jutást.

**6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések:** Nem szabad felszíni vizekbe önteni, a készítmény felszíni terjeszkedését meg kell gátolni.

**6.3. A területi elhatárolás és a szennyezés mentesítés módszerei és anyagai:** Nedvesség megkötő (homok, általános kötőanyag vagy más semleges anyag) anyaggal felitatni. A maradékkal szennyezett felületet sok vízzel fel kell mosni.

**6.4. Hivatkozás más szakaszokra:**

Vészhelyzet esetén értesítendő személlyel kapcsolatos információkat lásd az 1. fejezetben.

A személyi védőfelszereléssel kapcsolatos információkat lásd a 8. fejezetben. A hulladékkezeléssel kapcsolatos információkat lásd a 13. fejezetben.

---

## 7. Szakasz: Kezelés és tárolás

---

**7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések:** Kerülni kell a szemmel való érintkezést.

**7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt: Gyermekek elől elzárandó.**

**7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások):** Háztartási textil öblítő, alkalmazása a használati útmutatónak megfelelően.

---

## 8. Szakasz: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

---

**8.1. Ellenőrzési paraméterek:** (a munkahelyi levegőben megengedett határértékek)

Izopropil-alkohol: ÁK: 500 mg/m<sup>3</sup> ; CK: 2000 mg/m<sup>3</sup> — 25/2000. (XII. 22.) EüM-SzCsM rendelet

ÁK: Megengedett átlagos koncentráció: az anyagnak a munkahely levegőjében egy műszakra megengedett átlagkoncentrációja, amely a dolgozó egészségére nem fejt ki káros hatást.

CK: Rövid ideig megengedhető legnagyobb levegőszennyezettség egy műszakon belül.

A termékben lévő kvaterner sók (EU-szám: 931-203-0) DNEL4 és PNEC5 értékei

DNEL (hosszan tartó/belégzés, szisztémás hatás): 44 mg/m<sup>3</sup> /8 óra foglalkozásszerű felhasználó

DNEL (hosszan tartó/belégzés, szisztémás hatás): 13 mg/m<sup>3</sup> , lakossági felhasználó

DNEL (hosszan tartó, dermális expozíció, szisztémás hatás): 312,5 mg/ttkg/nap, foglalkozásszerű felhasználó

DNEL (hosszan tartó, dermális expozíció, szisztémás hatás): 187,5 mg/ttkg/nap, lakossági felhasználó

DNEL (hosszan tartó, orális expozíció, szisztémás hatás): 7,5 mg/ttkg/nap, lakossági felhasználó

PNEC (édesvíz): 0,065 mg/l; PNEC (tengervíz): 0,0065 mg/l

PNEC (STP): 2,96 mg/l, PNEC (talaj): 574 mg/kg

Izopropil-alkohol DNEL és PNEC értékei:

DNEL (hosszan tartó/belégzés, szisztémás hatás): 500 mg/m<sup>3</sup> foglalkozásszerű felhasználó

DNEL (hosszan tartó/belégzés, szisztémás hatás): 89 mg/m<sup>3</sup> , lakossági felhasználó

DNEL (hosszan tartó, dermális expozíció, szisztémás hatás): 888 mg/ttkg/nap, foglalkozásszerű felhasználó

DNEL (hosszan tartó, dermális expozíció, szisztémás hatás): 319 mg/ttkg/nap, lakossági felhasználó

DNEL (hosszan tartó, orális expozíció, szisztémás hatás): 26 mg/ttkg/nap, lakossági felhasználó PNEC

(édesvíz): 140,9 mg/l,

PNEC (édesvízi üledék): 552 mg/kg PNEC (talaj): 28 mg/kg,

PNEC (STP/szennyvíztisztító telep): 2251 mg/kg 8.2. A munkavégzés feltételei: a használat során be kell tartani a vegyi anyagokk

## 8.2. A munkavégzés feltételei:

Használatakor be kell tartani a vegyi anyagok kezelésére vonatkozó általános munkabiztonsági és higiénés előírásokat.

## 8.3 Személyi védelem, egyéni védőeszközök:

Szem/arc védelem: kerülni kell a szembe jutást .

Testvédelem/ kézvédelem: túl érzékenység esetén védőkesztyű ajánlott.

Légzésvédelem: nem szükséges

Környezeti expozíció ellenőrzések

A 8. pont alatti előírások átlagosnak tekinthető körülmények közötti, szakszerű munkavégzésre, illetve rendeltetészerű felhasználási feltételekre vonatkoznak. Amennyiben ettől eltérő viszonyok vagy rendkívüli körülmények között történik a munkavégzés, a további szükséges teendőkről és az egyéni védőeszközökkel kapcsolatban szakértő bevonásával ajánlott dönteni

---

## 9. Szakasz :Fizikai és kémiai tulajdonságok

---

9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ:

Külső jellemző:	fehér folyadék,
Szaga:	enyhén illatosított
pH-érték (higítatlan):	~2-5
Forráspont (°C):	adat nem áll rendelkezésre
Olvadáspont (°C):	adat nem áll rendelkezésre
Lobbanáspont (°C,c.c.):	nem tűzveszélyes
Gyúlékonyság	nem releváns
Gyulladás hőmérséklet (°C):	adat nem áll rendelkezésre
Öngyulladás (EEC A16):	nem öngyulladás
Oxidálóképesség:	adat nem áll rendelkezésre
Robbanásveszélyes tulajdonságok:	adat nem áll rendelkezésre
Robbanási határérték (Vol.%):	adat nem áll rendelkezésre
Gőznyomás:	adat nem áll rendelkezésre
Sűrűség (g/ml) 20°C:	adat nem áll rendelkezésre
Oldékonyság vízben (g/l):	könnyen, jól oldódik
Viszkozitás:	adat nem áll rendelkezésre
Oldószer elválasztási teszt:	adat nem áll rendelkezésre
Oldószer tartalom (ml%):	<1,5 % izopropil- alkohol
Hőbomlás (°C):	adat nem áll rendelkezésre

9.2. Egyéb információ:

---

## 10. Szakasz :Stabilitás és reakciókészség:

---

10.1. Reakciókészség: nem jellemző

10.2. Kémiai stabilitás: Normál hőmérsékleti és nyomásviszonyok között kezelve, rendeltetés szerűen felhasználva és előírás szerűen, zárt palackban tárolva stabil termék.

10.3. A veszélyes reakciók lehetősége: javasolt tárolási feltételek és használat mellett nem ismert.

10.4. Kerülendő körülmények

10.5. Nem összeférhető anyagok

10.6. Veszélyes bomlástermékek

---

## 11. SZAKASZ Toxikológiai információk:

---

**11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ:** a termékkel célzott toxicitási vizsgálat nem készült, értékelése a rendelkezésre álló és vonatkozó adatok alapján a CLP rendeletnek megfelelően készült. **A készítmény egészségügyi kockázatot, veszélyt nem jelent.**

### **Akut toxicitás**

Bőrirritáció:	a keverékkel nem végeztek irritációs vizsgálatot
Szemirritáció:	a keverékkel nem végeztek irritációs vizsgálatot
Szenzibilizáció:	nem ismert
Mutagenitás	nem ismert
Rákkeltő hatás	nem ismert
Ismételt dózisu toxicitás	nem áll rendelkezésre adat
Reprodukciós toxicitás	nem áll rendelkezésre adat

**A valószínű expozíciós útra vonatkozó információ** Szembe jutva szemirritációt okozhat.

Bőrrel érintkezve : nem áll rendelkezésre adat

Lenyelés esetén: nem áll rendelkezésre adat

### **A fizikai, kémiai és toxikológiai jellegzetességekkel kapcsolatos tünetek**

Szembe jutva: Irritáció, könnyezés, pirosság lehetséges

Belélegezve: nem áll rendelkezésre adat

Bőrrel érintkezve: nem áll rendelkezésre adat

Lenyelés esetén: nem áll rendelkezésre adat

### **Rövid és hosszú távú expozícióból származó késleltetett és azonnali hatások, krónikus hatások**

Rövid távú expozíció adat nem áll rendelkezésre

Hosszú távú expozíció adat nem áll rendelkezésre

---

## 12.SZAKASZ Ökológiai információk:

---

### **12.1 Toxicitás**

A keveréken nem végeztek ökológiai vizsgálatokat a 3. fejezetben lévő összetétel alapján.

### **12.2 Perzisztencia és lebonthatóság**

A keverékben található felületaktív anyagok megfelelnek az Európai Parlament és a Tanács mosó- és tisztítószerokról szóló 648/2004/EK rendeletében lefektetett biológiai lebomlási kritériumoknak. Az ezt alátámasztó adatok mindenkor a Tagállamok illetékes szerveinek a rendelkezésére állnak, és közvetlen kérésükre vagy a tisztítószer gyártó kérésére megtekinthetők.

**12.3 Bioakkumulációs képesség** Nem áll rendelkezésre adat.

**12.4 A talajban való mobilitás** Nem áll rendelkezésre adat.

**12.5 A PBT- és vPvB-értékelés eredményei** Nem áll rendelkezésre adat.

**12.6 Egyébb káros hatások: Nincs**

### 13. SZAKSZ Ártalmatlanítási szempontok:

Az alábbiak a gyártott termékre vonatkoznak. Feldolgozás, felhasználás vagy elszennyeződés a megadott információkat érvénytelenítheti, pontatlanná vagy hiányossá teheti. A képződő hulladék szakszerű kezeléséért és a hatályos jogszabályi előírások betartásáért a hulladék tulajdonosa a felelős.

#### 13.1. Hulladékkezelési módszerek

Termék maradékok

Javaslat az ártalmatlanításra : A készítmény maradékainak kezelésére a98/2001 (VI.15.) Korm. és a 72/2013 (VIII.27.) VM. rendeletben foglaltak az irányadók.

Biztonságos kezelés: Lásd a 7 és 15 pont alatt. Kezelésükre a 98/2001 (VI.15.) Korm. rendeletben és a 72/2013.(VIII.27.)VM rendeletekben foglaltak az irányadók. A teljesen kiürített csomagolóanyag kimosás után kommunális hulladéknak tekinthető

Iparszerű felhasználás esetén a veszélyes hulladékkal szennyezett csomagolóanyag kezelése és ártalmatlanítása a termékre vonatkozó előírásoknak megfelelően történhet.

### 14. SZAKASZ Szállítási információk

	ADR/RID	ADN/ADNR	IMDG	IATA
<b>14.1 UN-szám</b>				
<b>14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés</b>				
<b>14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok)</b>	Nem szabályozott.	Nem szabályozott.	Nem szabályozott.	Nem szabályozott.
<b>14.4 Csomagolási csoport</b>	III.	III	III	III
<b>14.5 Környezeti veszélyek</b>	Nem	Nem	Nem	Nem
<b>14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések</b>	Nem áll rendelkezésre.	Nem áll rendelkezésre.	Nem áll rendelkezésre.	Nem áll rendelkezésre.

**14.7 A MARPOL egyezmény II melléklete és az IBC szabályzat szerinti ömlesztett szállítás nincs**

### 15. SZAKASZ Szabályozási információk:

A készítmény a 67/548/EK és az egyéb vonatkozó irányelvekben (1999/45/EC) foglaltaknak megfelelően – a rendelkezésre álló adatok alapján – **nem jelölésköteles.**

**A veszélyes anyagokkal és veszélyes készítményekkel kapcsolatos eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól, a kémiai biztonságról szóló 2000. évi XXV. számú törvény II. Fejezet 3.§ a) - c) pontjaiban meghatározott osztályba nem sorolható, veszélyesség szerint nem osztályozható.**

### **15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok**

Kémiai biztonság:

A kémiai biztonságról szóló 2000. évi XXV. számú törvény a kémiai biztonságról és vonatkozó rendeletei 44/2000 (XII.27) EüM-KöM együttes rendelet: a veszélyes anyagokkal, illetve veszélyes készítményekkel kapcsolatos eljárásról ill. tevékenységszabályozásáról

1999/45/EK veszélyes keverékek osztályozására, csomagolására és címkézésére vonatkozó irányelv

1907/2006 EK (REACH) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról 453/2010/EK (REACH ) rendelet II. mellékletét módosító EU rendelet

1272/2008/EK (CLP) rendelet az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról (GHS) 648/2004/EK rendelet a mosó és tisztítószerokról

Munkahelyek kémiai biztonsága, munkahelyi levegőben megengedhető határértékek:

A 25/2000. (IX. 30.) EüM-SZCSM együttes rendelete.

Munkavédelem:

Az 1993. évi XCIII. Törvény.

Tűzvédelem:

9/2008 (II.22.) ÖTM rendelet – az Országos Tűzvédelmi Szabályzat kiadásáról 2/2002.(I.23.)

BM. Rendelet és a 35/1996.(XII.29.) BM rendelet.

Hulladékgazdálkodás

2012. évi CLXXXV törvény a hulladékgazdálkodásról

98/2001. (VI.15.) Korm. rendelet a veszélyes hulladékkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről

16/2001. (VII.18.) KöM rendelet a hulladékok jegyzékéről

94/2002. (V. 5.) Korm. rendelet a csomagolásról és a csomagolási hulladék kezelésének részletes szabályairól

164/2003. (X. 18.) Korm. rendelet a hulladékkal kapcsolatos nyilvántartási és adatszolgáltatási kötelezettségekről

### **15.2. Kémiai biztonsági értékelés**

Nemkészült kémiai biztonsági értékelés.

---

## **16. SZAKASZ Egyéb információk:**

---

A termék címkézésére vonatkozó információ a 2. fejezetben található.

A biztonsági adatlapon megadott R és H mondatok, és rövidítések teljes szövege:

R 11 Tűzveszélyes R34

Égési sérülést okoz.

R36 Szemizgató hatású.

R38 Bőrizgató hatású.

R41 Súlyos szemkárosodást okozhat.

R 67 A gőzök álmoságot vagy szédülést okozhatnak

- H 225 Fokozottan tűzveszélyes
- H 315 Bőrirritáló hatású
- H 318 Súlyos szemkárosodást okoz
- H 319 Súlyos szemirritációt okoz
- H 336 Álmoságot vagy szédülést okozhat.

Rövidítések és betűszavak	ATE = Akut Toxicitás Becslés CLP = Az Európai Parlament és a Tanács Rendelete az Anyagok és Keverékek Besorolásáról, Címkzéséről és Csomagolásáról (1272/2008 EK Rendelet) DNEL = Származtatott Hatásmentes Szint EUH statement = CLP-specifikus figyelmeztető mondat PNEC = Előre Látható Hatástalan Koncentráció RRN = REACH Regisztrációs Szám
---------------------------	--

Az osztályozás teljes szövege	Xi - Irritatív F - Tűzveszélyes [DSD/DPD]
-------------------------------	--

### **Figyelmeztetés az olvasó számára**

Legjobb tudomásunk szerint az itt megadott tájékoztatás pontos. Azonban a fent nevezett szállító, nem vállal semmiféle felelősséget a felhasználás biztonságáért. Bármely termék adott területen történő alkalmazhatóságának végső meghatározása a felhasználó egyedüli felelőssége. Valamennyi anyag ismeretlen veszélyt jelenthet, ezért óvatosan kell alkalmazni. Bár itt feltüntettünk bizonyos veszélyeket, azt azonban nem garantálhatjuk, hogy csak ezek a veszélyek állnak fenn.

A biztonsági adatlapban foglalt információk, adatok és ajánlások - melyeket a kiadás időpontjában pontosnak, helytállóknak és szakszerűnek tartunk - hozzáértő szakemberek jóhiszemű munkájából származnak, de ezek mindössze a termék kezeléséhez adott útmutatóként szolgálhatnak, nem arra szolgálnak, hogy annak bizonyos tulajdonságait garantálják.